

Talk about
good coffee!

Miss Muggins
Coffee and
Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 9, Issue 23, February 26, 2005

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason
We're Number 1
864-0911



Numbers up for this year's Winter Carnival

By Jim Prince

This year's version of the Chapleau Winter Carnival proved to be a hit with many, as sales

of Carnival badges were up over last year. For four days last week, Chapleauites and visitors were treated to

a program of events organized by the Township's Director of Leisure and Culture Services, Kevin Morris.

"It was a blast" said Morris, adding "a majority of people were happy." Morris, with his wife Valerie, were busy throughout the weekend ensuring the events ran smoothly. There were no major hitches.

There were plenty of happy faces amongst the community's younger set, as they participated in a wide range of events tailored just for them.

They included

performing as "The Chapleau Idol", where they got up to sing before a large audience of family and friends, to broom ball, face painting and lots of new games to play, to a large screen movie.

Entire families turned out for the 12th annual Children's Ice Fishing Derby at Fox Lake, sponsored by The Chapleau Cree First Nation.

Most of the carnival events were centered at the Moore Arena and included the opening night Torchlight parade, in which at least 65 persons participated

...Continued on page 6



Four-year-old Tanner Chisholm has his face painted by volunteer Lorraine Lemieux.



Students attending Our Lady of Fatima and Sacré Coeur Schools competed in Broom Ball, while the Public School staged a skating party in Carnival frolics.

Chapleau to have direct say in provincial priorities for North

By Jim Prince

Chapleau Mayor Earle J. Freeborn has been named to a seat on a new and powerful provincial Council designed to set an agenda for the North and giving this community a strong role to play in its future.

Mayor Freeborn was sworn in as a member of the Northern Development Council last week in Sault Ste. Marie, affording him to be a part of a group which has been established to play a key role in developing the North.

"Northerners

who serve on the Ontario government's new Northern Development Councils (NDCs) will play a vital role in delivering real, positive change across the region," Northern Development and Mines Minister Rick Bartolucci said as he announced the membership for three of the four new councils.

"We are immensely proud of the individuals who have answered the call to serve on these councils," said Bartolucci. "As a direct link between me and their northern communities, they will help set the government agenda for the North and contribute directly to stronger democracy."

Mayor Freeborn said the launch of the Northern Development Council

was a really classy affair.

"It will give us a first hand voice on



anything we see to bring economic development," stated the Mayor when asked what his appointment would bring to his community.

How will it affect Chapleau citizens directly? "I'll bring their voices to the table," he said.

The Mayor added the Councils will meet at least six times each year and will decide what the North's priorities are.

Bartolucci announced the appointment of 31 northerners to the

NDCs representing the five major cities, the northwest and the northeast.

Membership of a fourth council - for the Far North - is expected to be announced in the spring. It will be the first of its kind ever established in Ontario.

Each council consists of a chairperson and approximately 10 members, representing a broad cross-section of northerners.

The chairs will report regularly to the minister, providing input on priorities such as the creation of new opportunities for northern youth, Aboriginal partnerships and building an innovative northern economy.

"Your councils will bring a strong northern perspective to provincial policies and initiatives, ensuring

that solutions to the unique challenges facing the North will be developed for northerners by northerners," said Bartolucci. "By working together, we can bring prosperity to this region and a quality of life that is second to none."

The provincial government said the commitment to engaging northerners through NDCs is part of its Northern Prosperity Plan for delivering real, positive change across the North.

The Northern Prosperity Plan has four pillars: Strengthening the North and its Communities; Listening to and Serving Northerners Better; Competing Globally; and Providing Opportunities for All.



The Northeast NDC membership includes: Front row (left to right): Barry Sears, William Durnford, Dianne Krucker, Julie Joncas, MPP David Oraziotti, Franklin Gillis, Barbara Groves. Back row (left to right): Jean-Claude Carriere, Chair Northeast Council - Johanne Labonte, Minister Bartolucci, Mark Fisher, Earle J. Freeborn. Missing from photo is Walter Manitowabi.

The Chapleau Express is published every Saturday/Sunday.
Box 457
Chapleau (Ont.) P0M 1K0

Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : jprince@ontera.net

Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Sunday. If you have any comments, please feel free to contact us.
Canadian Publications Products Sales Agreement #130183799

CHAPLEAU REAL ESTATE LIMITED
BROKER



40 Richard Street
Cozy, 2 + 2 bungalow sited on a 50' 150' lot. Built-in Jenn-Air range, paved drive, two car detached garage and large rear deck.
\$70,000.00



45 Aberdeen Street South
Immaculately maintained, three bedroom bungalow with updates throughout. New windows, siding, flooring, too much to list. This cozy 'gem' is in move-in condition!
\$77,900.00



84 Elgin Street South
Cozy 2 bedroom sited near arena. Front & rear porch, detached garage, hardwood in living & dining room. Lots of charm throughout.
\$32,000.00



73 Elgin Street South
3 bedroom, brick face bungalow sited on a standard , corner lot. Interlocking drive, 2 car attached garage, laminate flooring, Jacuzzi tub, shingles in 2003. Electric and wood furnace.
\$99,900.00

To View More of Our Exclusive Listings
Visit our display window at 106 Birch Street or log on to
chapleau realestate.com

Dean J. Landry, Broker **Lisa A. Landry, Sales**
864-1115



Obituary

LAROCQUE, Donald Sr.

Mr Donald Joseph Larocque Sr.(Popeye) of Thunder Bay passed away peacefully at St. Joseph's Hospital with family and friends by his side on Tuesday February 15th, 2005.

Donald was born on May 7th, 1933 in Chapleau Ontario, where he spent most of his life before moving to Thunder Bay in 1998. Donald enjoyed spending as much quality time around family and friends as he could. He was a great storyteller and loved telling jokes to see people laugh and have a good time.

His favourite pastimes were playing cards, walking, watching sports, hunting and fishing (although he wasn't a great fisherman). Oh ya his favourite past time of all (cha-ching) was going to the Casino. He loved to listen to and help people. He was always there to give a helping hand to anyone who was willing to help themselves. His big heart and thoughtfulness of others throughout his life leaves many fond memories in the hearts of the people who knew and loved him.

Donald is survived by his wife of 49 years, Jean, and children Louise(Mike), Diane(Robert), Simon(Merilda), Donald Jr. (Donna), Belinda(Richard), Douglas(Debbie), Ulric(Edith), Christopher(Danielle), Joy(Mike), 27 grandchildren, 6 great grandchildren, close friend Fran(mother of three of his grandchildren) and his baby dog Sheena. Also survived by his siblings Celina, Rhea and Hudon. He was predeceased by his mother Louise Anna Larocque, Father Simon Joseph Larocque, and siblings Ulric, Merle, Roger, Louise and Felicite.

Cremation has taken place and a memorial service for Donald Joseph Larocque Sr. will be held at a later date in the summer, around the end of July, when Don (dad & grandpa) is brought home to rest. The family will advise of the date when confirmed.

LETTER TO THE EDITOR

Dear Mr. Editor:

I would like to take this opportunity to thank the citizens of Chapleau for taking part in this years “Taste of the North” Winter Carnival. This special event couldn’t have been the success it was without the support of the following people: True North Timber, Tembec, J & N Signs, The Chapleau Express, Aux trois moulains, Dollar Stop, Chapleau Auto Parts, Chapleau Real Estate, Coulter’s Gas Bar, Nyteq, Chapleau News Depot, Syd’s KFC/Pizza Hut Express, Arena staff, Canteen staff, Home Hardware, Valu-Mart, Village Shop, Model Drug Store, Bizick, JJAM FM, The Skate Place, Fire Fighter’s Association, Metal-Air, The Oddfellows, Mike Bedard Contracting, Pepsi, & Molson.

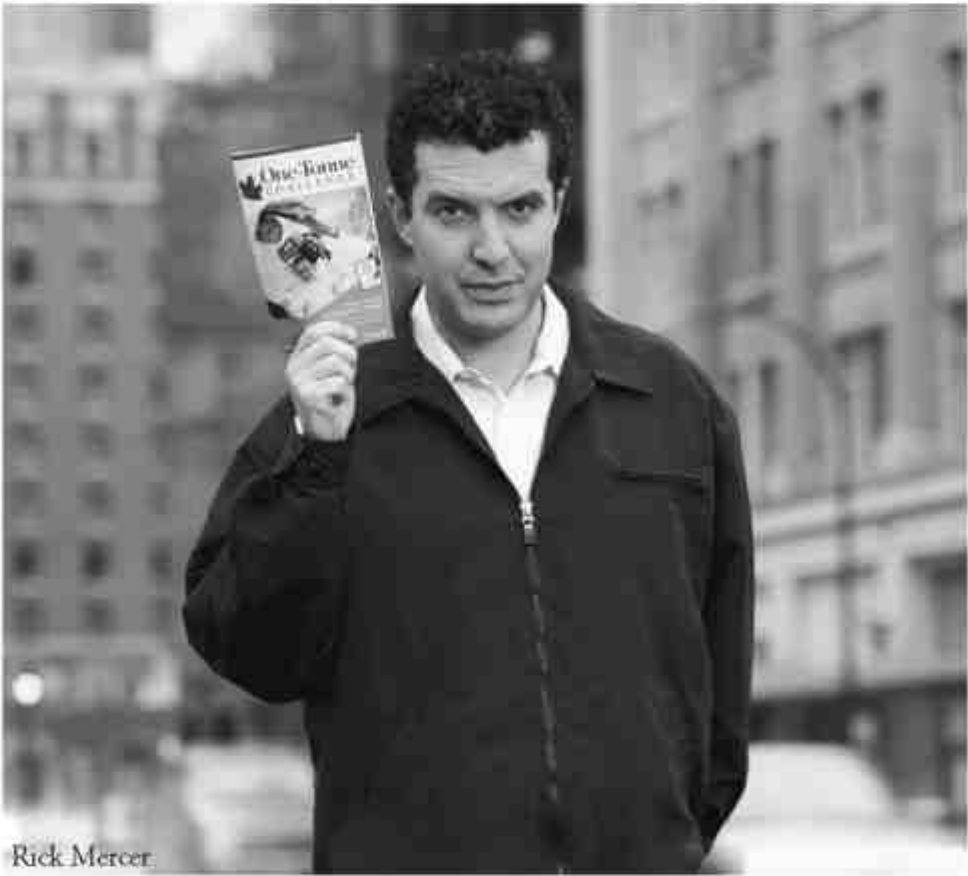
I would also like to thank my wife Valerie and daughter Sarah for everything they have done for me this special event and for being there for me when I needed them.

I would like to thank Rosie Cloutier, Lynn Landry, Micheline Guertin, Melanie Groulx, Alicia Doyon, Ashley Tremblay, Karen Fortin, James Vandal, Meagan Jean, Amanda Jean, Tyler Jean, Lucette Mainville, Lorraine Lemieux, A.J. Bowes Carla Robitaille, Valerie Morris and Tyler Bertrand who volunteered with the children’s activities and youth dances. Without these people it would have been hard to do

All of the people that organized events for our Winter Carnival, I thank you and encourage you to do so in the years to come. I would like to thank you all again for making this year’s Carnival a huge success.

If anyone has ideas of events they would like to see in future carnivals please contact myself at the Recreation Centre.

Thank You
Kevin Morris
L.C.S.D.



Rick Mercer

Every Canadian loves a challenge, right?


On average, each Canadian produces five tonnes of greenhouse gases a year. Driving, heating and cooling our homes, using appliances...almost anything we do that uses fossil fuels for energy also creates greenhouse gas (GHG) emissions. And these emissions are causing our climate to change.

Take the One-Tonne Challenge – reduce your energy use and your GHG emissions by 20%, or one tonne. You'll save money, and help to protect our climate and our air quality.

Get your Guide to the One-Tonne Challenge.
Visit climatechange.gc.ca or call
1 800 O-Canada (1 800 622-6232), TTY 1 800 465-7735.

One-Tonne Challenge Take action on climate change

BRUNEAU'S TAX PREP & EFILE



JOHN BRUNEAU
864-0404
101 LANSDOWNE ST S

✓ **INSTANT CASH REFUND**

✓ **ELECTRONIC FILING**

✓ **FAMILY AND SENIOR DISCOUNTS**

✓ **FREE PICKUP AND DELIVERY FOR SENIORS**

BRUNEAU'S TAX PREP & EFILE

JOHN BRUNEAU
864-0404
101 LANSDOWNE SUD



✓ **REMBOURSEMENT INSTANTANÉ**

✓ **RAPPORT D'IMPÔT ÉLECTRONIQUE**

✓ **RABAIS FAMILIAL ET POUR PERSONNES ÂGÉES**


✓ **LIVRAISON GRATUITE POUR PERSONNES ÂGÉES**



The Chapleau Winter Carnival weekend offered plenty of excitement, especially for hockey enthusiasts as they watched the fast paced hockey action as the Chapleau Bantam Stars take the action to rival Wawa's goal tender.



During this weekend's Carnival, Emily Parker, front and Billie Jean Landry have fun colouring their favourite characters.



Registered Dietitian Services
What can a Registered Dietitian for you?

• Assess your eating habits and develop an individual eating plan

• Provide nutrition education for groups and individuals on diets for the prevention & treatment of many conditions such as obesity, heart disease, pregnancy

This is a free service for all residents of Chapleau.

No physician referral needed.

Robin Greer, RD works Monday-Friday 8:30- 4:30pm

Call 864-3079 to book an appointment.



Le Centre culturel Louis-Hémon
présente
Stephen Faulkner
(Cassonade)
le jeudi 3 mars 2005
à 20h - salle des moose

Adulte: 18\$ 15\$(membre)

Étudiant: 10\$ Enfant: 8\$

Billet disponible au Centre

864-1126



You say you'd do anything for them? Prove it.

Every year, thousands of Ontarians stop smoking.
For themselves. For their families. For life.
You can too. So set your quit date. And for help,
call Smokers' Helpline: 1-877-513-5333.





children born in 2001 may register for **JUNIOR KINDERGARTEN**
 children born in 2000 may register for **SENIOR KINDERGARTEN**

New Beginnings

We are committed to providing high quality learning environments and enriching educational opportunities. Our highly trained staff will challenge and motivate young learners. With a focus on literacy and numeracy, our Kindergarten Program will provide children with a solid foundation for the future!

KINDERGARTEN



HERE I COME!

Chapleau Public School Registration
March 3rd & 4th

Please call Mr. Boucher at 864-1170 for further information.

Chapleau Public School is a progressive school that focuses on the academic, social and personal development needs of its students. At all divisions, our teachers emphasize literacy and numeracy and we have Primary Intervention to assist with emerging readers. We have numerous extra-curricular activities and clubs.



Can't make it March 3rd or 4th? Please call for a more convenient time.

Kits and info are also available at www.adsb.on.ca.

Please Bring Your Child And The Following Information:

- Proof of age - Birth Certificate
- Immunization Records
- Doctor's Name and Phone Number
- Present Health Conditions
- Any Allergies or Health Concerns
- Emergency and other Contact Information
- Your Child's Ontario Health Card Number
- Child Care Information (if applicable)
- Name of Medication(s) your child is taking

In Kindergarten Your Child Will Learn To:

Respect & care for one another
 Cooperate • Problem Solve • Observe • Talk
 Listen • Share • Sing
 Paint • Create • Play
 Count • Read • Write
 Lead • Excel • Develop individual Potential



For Curriculum Inquiries call (705) 949-7422 or 1-888-393-3539 ext.422



ALGOMA DISTRICT SCHOOL BOARD

MARIO TURCO Director of Education	Welcoming your Child to the Future www.adsb.on.ca	WANDA MCQUEEN Chairperson
---	--	-------------------------------------

Students turn hiking into a mathematical exercise



Pictured are students from the Grade 7-8 class with their teacher Miss Terry and EA, Mrs. Goheen.

As part of the Mathematics curriculum the Grade 7-8 students at Chapleau Public School went on a snow-shoe hike at the Kebaquasheshing Golf Course on Friday Feb. 11th.

The students hiked the perimeter of the course, recording the distance and direction along the way.

Back at school, each student used the measurements to create a map of the golf

course and to calculate the perimeter and area.

The class enjoyed the opportunity to experience real-life mathematics, away from textbooks and outside the classroom.

**You can always
count on our
ADVERTISING
to bring results.
The
Chapleau
Express**

**jprince@ontera.net
864-2579**



A group of Chapleau skaters participated in the Festival of Stars Northern Ontario STARSSkate Championship in Sault Ste. Marie the weekend of February 11, 12 & 13. The group pictured above: (Front) Arlayna Morin, Coach Stephanie Lafleur-Morin (Back) Veronique Cloutier, Kirsten Swanson; Melissa Dionne, and Alicia Canning

Employment Opportunities

Pending HRSDC approval, the Chapleau Nature Festival de la Nature is creating three positions for a 6-month period (27 weeks) commencing March 7, 2005. Interested candidates must send their resumes to the Chapleau Nature Festival, PO Box 129, Chapleau, Ontario, P0M 1K0 no later than Thursday, March 3, at 1:00 p.m. Please specify the position for which you are applying for.

- ## 1. Festival Manager

Responsibilities:

The position requires someone with good leadership skills. The person should be familiar with the Chapleau area social and economic environment and able to work well in a team environment. The Festival Manager must be bilingual (French and English), demonstrate initiative, and have good knowledge of government programs.

Proposed contract duration: 6 months

Salary: \$413 per week + \$7 top-up/hour
(March 7, 2005 to September 9, 2005)

- a) collect the needed references for the preparation of all the components of the Festival;
- B) in collaboration with the artists and the various local groups, businesses and services, supervise and bring assistance in the formulation and planning of proposed Festival activities;
- c) supervise the setting-up and promotion of the Festival;
- d) to give guidance in the logistical areas of the project;
- e) search for available specialists, qualified artists, and teachers in the appropriate fields of expertise for the contracting out of all planned works;
- f) develop and implement a standards schematic and an evaluation design and procedure;
- g) to administer the finalized budget according to the Steering Committee's guidelines.

The positions are open to candidates who are/will be qualifying for Employment Insurance, who are presently on E.I., or who have been on E.I. in the past three years. These employment opportunities are made possible thanks to the Job Creation Partnership program with Human Resources and Skills Development Canada. Only those applicants selected for interviews will be contacted.

- ## 2. Festival Activities Coordinator

Responsibilities:

This position requires a person with experience in project coordination. The person should be familiar with the Chapleau area. Work well with various social groups and services. Demonstrate initiative and motivation, be a team player, and able to find creative solutions to a variety of challenges pertaining to the organization of special events. Bilingualism will be an asset.

Proposed contract duration: 6 months

Salary: \$413 per week + \$5 top-up/hour
(March 7, 2005 to September 9, 2005)

- a) responsible for all logistical aspects of the Festival;
- b) document all required and executed tasks under the direction of the Festival Manager;
- c) progress reports – examine and assess situation, outline challenges, propose solutions;
- d) bring necessary adjustments to ensure successful completion of all required tasks;
- e) plan and coordinate a volunteer recruitment and management program.

- ### 3. Festival Administration Clerk

Responsibilities:

This position requires a person with experience in secretarial duties. The person should be familiar with WordPerfect and Microsoft Office Family. Demonstrate initiative, and have good administrative acumen. Bilingualism will be an asset.

Proposed contract duration: 6

Salary: \$413 per week + \$5 top-up/hour
(March 7, 2005 to September 9, 2005)

- a) all tasks pertaining to the general administration of the Festival;
- b) secretarial duties – documentation, word processing, office management;
- c) responsible for Festival Registration System.



FIRST AID AND CPR COURSE

A family member cuts its finger in the kitchen. A coworker collapses from an apparent heart attack. Two automobiles collide on the street, seriously injuring the occupants. **How can you help.**

Emergency First Response delivers not only the latest in layperson emergency care, it also makes sure you have the knowledge, understanding and confidence to use your skills if you ever need to do so.

Saturday March 5 - 8:00am to 5:00pm
course fee is \$135.00 (includes manual,
barriers, certificate, laminated card)

Call Jacques or Isabelle to register
by March 2
864-0615

Northern Pride



Fierté du Nord

Hi,
My name is Kevin Morris, I work for the Township of Chapleau as the Leisure & Culture Services Director. I enjoy working with the public and to be able to provide services for the people of my community. Seeing the kids smile and enjoy themselves motivated me to get involved in this field. I went to Canadore College in North Bay. I took Recreation Leadership and graduated with honours from the two year program. I still take courses to get more experience and to perform better. Some courses that I have taken are: health & safety, and basic refrigeration. You always have to take some type of course because everything changes over time (i.e. new laws regulations and requirements). At a time I thought about moving away to work because I couldn't get any work in my field of study. But I liked the north so I decided to stay here. My family was here, I liked the outdoors

(fishing, hunting) and the life in a small town is what I enjoyed. The city life is nice, but you need money to do the things like movies, concerts, shopping in malls. We may not have these things but when I go on holidays it is a treat and enjoyable. The advice that I would give to someone who wishes to stay or come back in Northern Ontario would be to explore what options there are for work in the north and see if there is something you are interested in. Keep an open mind and see what each community has to offer.

There is a lot less pollution in Northern Ontario. It is not as expensive to live. You can know most of the people in your community and you don't have to drive a hour or two each day for your work.

Commanditée par/Sponsored by:
-Chapleau Regional Development Corporation
-The Chapleau Express
-La Commission de formation du Nord-est/Far Northeast Training Board



Nom/Name
Kevin Morris

Poste/Occupation
Directeur des services de loisirs/Leisure and Culture Services Director

Employeur/Employer
Municipalité de Chapleau/Township of Chapleau

Age: 31 ans/years old

Né à/Born in: Sudbury

Scolarité/Education level

- Collège/College

Expérience de travail/Work experience

- Chapleau Lumber-Green Forest

Intérêts/Interests

La télé et les activités familiales/Watching movies, spending time with my family and outdoor recreation

Bonjour,
Mon nom est Kevin Morris, je travaille pour la Municipalité de Chapleau comme Directeur des loisirs et services culturels. J'aime travailler avec le public et être capable de fournir des services pour les gens de ma communauté. De voir des enfants sourires et s'amuser m'a motivé pour travailler dans ce domaine. Je suis allé étudié au Collège Canadore à North Bay. J'ai pris le cours de «Leadership Recreation » et j'ai obtenu un diplôme avec honneur du programme de deux ans. Je prends toujours des cours afin d'obtenir plus d'expérience pour mieux performer. Quelques cours que j'ai pris sont : santé et sécurité ainsi que réfrigération de base. Vous devez toujours prendre quelques cours parce que tout change avec le temps (ex: des nouveaux règlements de lois et les exigences). À un moment donné j'ai pensé déménager en dehors pour aller travailler parce que je ne pouvais pas obtenir de travail dans mon

domaine d'étude. Mais j'aime le nord donc j'ai décidé de rester ici. Ma famille était ici. J'aime le plein air (la pêche, la chasse) et la vie dans une petite ville. La vie urbaine est agréable, mais vous avez besoin d'argent pour faire certaines choses comme voir des films, des concerts et faire du magasinage. Nous n'avons peut être pas tout ça ici mais quand je vais en vacances ça me permet d'en profiter et c'est agréable. Le conseil que je donnerais à quelqu'un qui souhaite rester ou

revenir dans le Nord de l'Ontario est d'explorer quelles options sont disponibles pour travailler et voir s'il y a quelque chose qui vous intéresse. Gardez un esprit ouvert et voyez ce que chaque communauté a à offrir.

Il y a beaucoup moins de pollution dans le Nord de l'Ontario. C'est moins dispendieux pour vivre. Vous pouvez connaître la plupart des gens dans votre communauté et vous ne devez pas conduire une heure ou deux chaque jour pour vous rendre au travail.

La Commission de Formation du Nord-est est subventionnée par: Ressources humaines et développement des compétences Canada et le Ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

The Far Northeast Training Board is funded by: Human Resources and Skills Development Canada, and the Ministry of Training, Colleges and Universities.

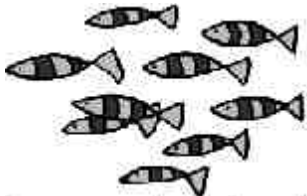
Get involved in Chapleau's 9th Annual **Northern Pike Ice Fishing Derby** by making it a family and friends winter ice fishing weekend



Yes, This is the most exciting "Pike" ice fishing derby in Northern Ontario. Reserve these important dates **March 19th and 20th, 2005******

A \$100.00 entry gets you a Saturday Dinner & Entertainment Night plus a chance at over \$40,000 in cash and prizes

Like boats and motors, ATV & canoe package, a fabulous 4 day fly-in fishing trip to Mache Kino Lodge, one of Chapleau's famous get-aways, and lots more prizes.



Tickets are available at

Aux Trois Moulins, Pit's Place, Kathy's Kitchen, Nature Variety, Camille Robitaille Services, or Home Hardware.

For Charge Card purchases, call Bill Groves at 864-1778

Chapleau Winter Carnival highlights

...Continued from page 1 and lighted the way through town with their glow sticks.



A duo of Chapleau Idols is Sarah Morris, 5 years, pictured right and Brooke Doyon, 3 years.

Arena was hopping on the opening day, as the pupils from the community's three elementary schools

competed in broom ball and hockey.

Hearty appetites were satisfied at several locations throughout the weekend including the Branch #5 Royal Canadian Legion, where a traditional and sumptuous roast beef feast was served.

The Loyal Order of Moose cooked up a spaghetti supper and the United Church Bean Supper drew a large crowd.

Among the visitors who helped celebrate the Carnival were the ten teams who came here to compete in the Men's Hockey

Tournament, where the top prized amounted to \$1,500.00. A Pool Tournament was also scheduled at Honger's



Can't wait for a fish in the frying pan, as 7-year-old Jamie Fortin enjoys a hot dog served up from a huge bonfire at Fox Lake.



Tara O'Hearn assists daughter Ceilidh jigging for fish in the Chapleau Cree First Nation's Children's Ice Fishing Derby.


Sports Bar.

The carnival was supported by many local store keepers and others who donated prizes, especially for the

children's events. "It didn't cost the kids anything," said Morris as he surveyed an excited crowd of youngsters playing the games.


LET THE FUN BEGIN!

QUE LA FÊTE COMMENCE!



Sultan Winter Carnival

March 4, 5, 6



FRIDAY: MARCH 4, 2005

6:30 PM. - OPENING CEREMONY
- CROWNING OF CARNIVAL QUEEN

7:30 PM - KID'S MOVIE NIGHT (FIRE HALL) ENTRY \$1.00 EACH
- EUCHRE TOURNAMENT (REC. HALL) ENTRY \$5.00 EACH
- QUEEN OF SPADES TOURNAMENT (REC. HALL) \$5.00 EA.

SATURDAY: MARCH 5, 2005

9:00 AM - 11:00 AM
- PANCAKE, SAUSAGE & BEAN BREAKFAST \$4.50 A PLATE

10:00 AM - BOOT HOCKEY TOURNAMENT
- REGISTER YOUR TEAM AT THE REC. HALL AT 9:00 AM
- 1ST PLACE - 50% ENTRY FEE, TEAM TROPHY, MEDALS
- 2ND PLACE - MEDALS

11:00 AM - REFRESHMENT GARDEN AT REC. HALL

NOON UNTIL 4:00 PM
- POKER RUN REGISTRATION AT REC. HALL
- ENTRY \$ 10.00 EACH HAND
- PENNY TABLE AND BAKE SALE AT REC. HALL

2:00 PM UNTIL 4:00 PM
- OUTDOOR EVENTS: \$2.00 EACH OR FREE WITH BADGE
- BEAN BAG TOSS HORSESHOE SKILLS
- POTATO BAG COMPETITION - ICE BOWLING
- OBSTACLE COURSE COMPETITION

4:30 PM UNTIL 6:30 PM
- SPAGETTI SUPPER
- ADULTS \$5.00 SENIORS \$ 4.00 CHILDREN \$ 3.50

8:00 PM UNTIL 1:00 AM
- ADULTS DANCE AT REC. HALL - \$5 ENTRY
- DOOR PRIZES: \$3.00 WITH BADGE, \$5.00 WITHOUT BADGE

CARNIVAL BADGE: \$ 5.00 EACH FOR ANY AGE GROUP

SUNDAY MARCH 6, 2005

9:00 AM UNTIL 2:00 PM
- FAMILY FISH DERBY - (SEE DETAILS BELOW)

8:00AM UNTIL 11:00AM
- FISH DERBY REGISTRATION AT THE RINK

12:00 NOON - REFRESHMENT GARDEN AT REC. HALL

12:00 AM UNTIL 4:00 PM
- POKER RUN REGISTRATION AT REC. HALL

12:00 AM UNTIL 3:00 PM
- PENNY TABLE AND BAKE SALE AT REC. HALL

3:00 PM UNTIL 4:00 PM
- LOONEY AUCTION AT HALL

4:00 PM - DRAW OF PENNY TABLE ITEMS

4:00 PM UNTIL 6:00 PM
- SUPPER - HOT CHICKEN AND FRIES


6:00 PM - PRESENTATION OF ALL PRIZES
- CLOSING CEREMONY

7:00 PM - BAR

AVAILABLE FOR YOUR CONVENIENCE

HOT DOGS, CHILI, CHILI DOGS, SOUP, FRENCH FRIES AND MORE
CANTEEN OPEN THROUGHOUT WEEKEND

LOOK FORWARD TO A WEEKEND OF FUN FOR THE ENTIRE FAMILY!



La francophonie en folie

THÈME DES SEMAINES DE LA FRANCOPHONIE : SUR LES AILES DE MA FRANCOPHONIE!

SPECTACLES

STEVEN FAULKNER

Le centre culturel Louis-Hémon est heureux de vous présenter le spectacle de Steven Faulkner «Capturé vivant». Sa musique est proche du folk, du country et du jazz. Vous connaissez sûrement certaines de ses chansons : Si j'avais un char, Café Rimbaud, Doris, Le météore...

Venez vous joindre à nous lors de ce spectacle :

Où : Salle des Moose
Quand : 3 mars
Heure : 20h
Coût : 15 \$ / membre et 18 \$ / non-membre

IMPROTÉINE

Le 4 mars au matin, Trillium présente aux étudiants de la cinquième à la douzième année un spectacle d'improvisation jeune et enthousiaste. L'équipe sait embarquer la foule dans un manège de rire et de délire.

SPECTACLE DE VARIÉTÉS

Ce spectacle de gens locaux comprend: chant, musique, comédie, danse... C'est pour un public de tout âge.

Nous demandons aux adultes qui désirent faire partie de ce spectacle de contacter FormationPLUS au 864-2763 ou le centre culturel Louis-Hémon au 864-1126. Les élèves du primaire ou du secondaire peuvent donner leur nom à l'école.

Vous avez jusqu'au 28 février pour donner votre nom.

Le spectacle aura lieu :

Où : Trillium
Quand : 6 mars
Heure : 19h

Entrée gratuite !!



CONCOURS VARIÉS

1. Le Centre culturel invite les élèves du primaire à participer à un concours de coloriage*.

2. Nous vous invitons à participer au concours d'art et d'écriture*. Les gens peuvent soumettre une peinture, une sculpture, un dessin (fait à la main ou informatisé), un texte écrit ou un poème. Le thème: Sur les ailes de ma francophonie.

*Amenez-les au centre culturel d'ici le 9 mars.

3. Il nous arrive de trouver une des erreurs dans la traduction d'un dépliant, sur l'emballage d'un produit... Amenez-les à FormationPLUS au 40, rue Birch d'ici le 9 mars. Pour plus



SOIRÉE FRANCO-FUN... 3^e ÉDITION

La troisième édition de soirée de jeux de sociétés en français est organisée pour les adultes et les étudiants du secondaire.

Formez une équipe de 3 à 4 personnes et inscrivez-vous d'ici le lundi 7 mars à FormationPLUS 864-2763 ou au 40, rue Birch. Si vous n'avez pas d'équipes, donnez votre nom quand même.

L'activité aura lieu :

Où : École Sacré-Coeur
Quand : 8 mars
Heure : 19h

Entrée gratuite !!

VENEZ VOUS AMUSER...

LE CENTRE CULTUREL VOUS INVITE ...

Le Centre culturel vous invite à sa journée porte ouverte annuelle le jeudi 10 mars de 13h à 16h au 69, rue Birch.

Certains organismes auront des kiosques, les oeuvres des participantes et des participants aux concours variés seront affichées ainsi que certains objets d'arts des écoles locales. Un léger goûter sera servi!

Lors de la journée porte ouverte, nous vous invitons à venir voter pour les concours variés des semaines de la francophonie.

Les noms des gagnantes et des gagnants seront dévoilés à 15h30 le jeudi 10 mars.

Le centre culturel aura en exposition jusqu'au vendredi 18 mars. Les oeuvres d'art gagnantes du concours d'art et d'écriture, les gagnantes et les gagnants du concours de coloriage, les mauvaises traductions ainsi que certains objets d'art des écoles locales.

ÉQUIPE D'IMPRO GAGNE 2^e PLACE

C'était une première pour les élèves de troisième et quatrième année de l'école Sacré-Coeur de Chapleau. La semaine dernière les élèves se sont rendus à Sudbury pour un tournoi d'improvisation. Il fallait les voir pour le croire. Dans l'avant-midi, nous avons joué contre des équipes très fortes; nous pensions que c'était la fin pour nos troisièmes. Mais la chance nous a permis de faire les éliminations. Un vent de tornade a soulevé nos joueurs et nous sommes allés en finale. Les élèves étaient tellement "booster" que l'équipe de Ste-Thérèse les regardait avec un air surpris. Grâce à un vote renversé de l'arbitre, il y avait égalité

trois à trois. C'est la dernière improvisation qui a tout décidé. Après le décompte des votes, nous avons mérité la deuxième place, par une différence d'un vote de l'audience. Un gros merci aux parents qui nous ont accompagnés et à Mélanie St-Martin, l'entraîneuse. Bravo à Carole Tessier et à son équipe responsable du tournoi ainsi qu'un gros merci au Conseil scolaire catholique du Nouvel Ontario, qui nous a permis de participer à ce tournoi. Malgré leur jeune âge et leur première expérience en Impro, les élèves ont démontré que Chapleau a une esprit d'équipe incroyable et que nous allons jusqu'au bout! Bravo!



En arrière : Krista Leach, Robert Tessier, Mathieu Perreault, Amber Gauthier
Au centre : Jason Langelier, Erika Smith, Ceilidh O'Hearn-Knapp
En avant : Vannessa Bouchard et Amber Mailloux

LE GALA DES PRIX TRILLE OR 2005

L'Association des professionnels de la chanson et de la musique (APCM) est fière d'annoncer la tenue prochaine du Gala des prix Trille Or 2005. L'événement aura lieu le jeudi 24 mars 2005 à Ottawa.

Le Gala des prix Trille Or est l'événement médiatique qui vise à reconnaître l'excellence des artistes et des artisans de l'industrie musicale franco-ontarienne. Il a vu jour en 2001 et a lieu tous les deux ans. Le Gala des prix Trille Or est le nouveau nom de l'événement qui s'appelait auparavant Gala de la chanson et de la musique franco-ontariennes. Ce nom, plus simple à retenir et plus convivial, fait directement référence aux statuettes qui sont remises lors de la cérémonie.

Voici certains noms de finalistes : Damien Robitaille, Josée Genest, Konflikt Dramatik, Tricia Foster, Donald

Poliquin, Stéphane Paquette, ZPN, Marcel Aymar, Brian St-Pierre... Swing récolte sept nominations.

En plus cette année, le public a la chance de voter pour une des catégories : la chanson primée*.

Les finalistes dans cette catégorie sont:

Marcel Aymar (Dans un café américain in Paris)
Stef Paquette (L'homme exponentiel)
Swing (Au nom du père et du fils et du set carré)
ZPN (Ca se passe comme ça)

Le Gala des prix Trille Or 2005 sera une coproduction entre la Société Radio-Canada (télévision et radio) et l'APCM et sera diffusé en direct à 19h30.

Soyez à l'écoute!

* Pour participer et voter au concours de la chanson primée (tu as la chance de gagner un ordinateur) ou pour en savoir plus sur le Gala des prix Trille Or ainsi que les finalistes de l'édition 2005, va au site :

www.galatrilleor.ca/fr

Family activity of the week: Chapleau SKI hill



Le Conseil scolaire catholique
du Huron-Superior

Responsable des programmes
éducatifs connexes

(poste permanent)

SOMMAIRE DU POSTE : La personne qui occupe ce poste est membre du personnel administratif (non syndiqué), relève de la surintendante de l'éducation et a pour rôle de participer à l'élaboration et la coordination de tout ce qui touche les programmes éducatifs connexes du Conseil.

LIEU DE TRAVAIL : Siège social avec déplacement dans la région ouest

RESPONSABILITÉS :
Toujours en collaboration avec la surintendante de l'éducation

- mettre sur pied, coordonner et évaluer les programmes éducatifs connexes (Centres des parents, services de garde, programme Avant et Après, camps d'été, etc.);
- participer à l'embauche, superviser et assurer le perfectionnement professionnel du personnel à sa charge;
- s'occuper des opérations financières/journalières reliées aux programmes;
- assurer l'achat ou l'élaboration des ressources;
- créer et développer des partenariats avec des organismes communautaires;
- siéger sur divers comités communautaires reliés aux dossiers;
- préparer des demandes de subventions et des rapports;
- assurer l'apport aux directions d'écoles là où les programmes éducatifs connexes sont offerts;
- toute autre tâche liée à ses fonctions.

QUALIFICATIONS ET COMPÉTENCES REQUISES :

- diplôme collégial et/ou degré universitaire (service à l'enfance, services sociaux, psychologie, administration des affaires);
- une expérience connexe dans un milieu de garde/licencié ou dans un organisme communautaire offrant des services reliés au poste serait un atout;
- une connaissance approfondie de la Loi sur les garderies et la Loi sur les services à l'enfance et à la famille;
- une connaissance des politiques et procédures relatives au fonctionnement d'un service de garde d'enfants, du développement de l'enfant et des méthodes standardisées d'observation du comportement;
- aptitudes démontrées à planifier et à coordonner des projets;
- capacité de travailler efficacement en équipe et de résoudre des conflits;
- une connaissance pratique des logiciels de gestion de projets et autres;
- capacité de respecter la nature confidentielle des renseignements;
- maîtrise du français et de l'anglais, à l'oral et à l'écrit.

La personne choisie aura à se déplacer sur l'ensemble du territoire du Conseil et devra fournir son propre véhicule.

PRÉSENTATION DES DEMANDES :
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae à jour, au plus tard à 16 heures, le **lundi 7 mars 2005**, soit par la poste à l'adresse ci-dessous, soit par télécopieur au (705) 669-1271 ou 1 888 452-0034.

Donald Malette, directeur du Service des ressources humaines
201, rue Jolys, Sudbury (Ontario) P3G 5L7

En vertu du règlement 521/01, toute personne employée par un conseil scolaire doit fournir un relevé de ses antécédents criminels avant d'entrer en fonction.

Vision 2007 : Des services pour l'épanouissement de chacun, chacune!

Marce Montpellier
Président

Hélène C. Chayer
Directrice de l'éducation

You can always
count on our
ADVERTISING to
bring results.

jprince@ontera.net
864-2579

Chapleau Association for Community Living
L'Association pour l'intégration communautaire

Annual General Meeting

Monday, March 14, 2005 - 7:30 p.m.

92 Lorne Street - downstairs, common room

Refreshments will be available

*Huron-Superior Catholic
District School Board*



**Junior & Senior Kindergarten
Registration Reminder**

Children that will be four (4) years old by December 31, 2005 can register for Junior Kindergarten.

Children that will be five (5) years old by December 31, 2005 can register for Senior Kindergarten.

It is important that you register your eligible child at this time so that appropriate planning can occur at the school level and transportation arrangements can be made.

Our Lady of Fatima School.....864-1081

Dr. Cecile Somme Director of Education	Visit our website at www.hscdsb.on.ca	Gerald Beerkens Chairperson
--	--	---------------------------------------

Sans emploi? Destination carrières est prêt à vous aider.

- Consultation individuelle
- Testage
- Appui à la recherche d'emploi

Financé par **Canada**

destination ► carrières
services d'emploi



career link ► centre
employment services

- Programmes de retour à l'emploi
- Ateliers
- **Résultats**

À Chapleau, composez le 1-800-361-6673 poste 4010 pour faire un rendez-vous.

Are you unemployed? Career Link Centre can help you.

- One on one career counselling
- Testing
- Job search support

Funded by **Canada**

destination ► carrières
services d'emploi



career link ► centre
employment services

- Return to work programs
- Workshops
- **Results**

To schedule an appointment in Chapleau, please call 1-800-361-6673 ext 4010

Congregate Dining organized for local seniors

A Great Opportunity for Seniors to Socialize with Friends

By Ashley Larocque

Congregate Dining is a community program run by Services de santé de Chapleau Health Services and its volunteers to provide nutritious meals to seniors.

The program is designed to improve nutrient intake and maintain or enhance social functioning while assisting seniors to manage good health and independent living.

"Congregate Dining definitely

decreases social isolation and can dramatically improve health and attitude among seniors.

It provides a great opportunity for seniors to participate in a program outside of their homes and to socialize with friends." says Margaret Laronde, the Coordinator of the program.

The meal, served fresh by dedicated volunteers on every second Thursday at noon, is held in the

dining room of Cedar Grove where the atmosphere is pleasant and relaxing.

Seniors who are 65 and over are eligible to participate in this program. Those participating must be able to eat independently and use washroom facilities unassisted.

If a client is unable to function independently, they are encouraged to bring a family member or friend to accompany them to the meal.

The meal consists of the main course, salad, juice, dessert, coffee or tea, and contains at least 3 out of the 4 food groups from Canada's Food Guide. The cost of the meal is \$6.50 (may be subject to change).

To register for the Congregate Dining Program, please contact Ms. Margaret Laronde at 864-1860.

There is currently a need for volunteers to serve the Congregate Dining meal every second Thursday.

Should you be interested in becoming a volunteer, please contact Sylvie Sylvestre at 864-1919.



In the above picture, a group of seniors take part in the Congregate Dining. L to R, Florence Bernier, Lise Lafrenière, Annette Noel, Jeannine Tremblay, Pierrette Sylvestre, Noella Hardy. Standing are the volunteers Rita Poulin and Carolyn Kay.

MIDI-RENCONTRES POUR LES PERSONNES DU TROISIÈME ÂGE

Le programme de repas communautaires, offert par les Services de santé de Chapleau Health Services, fournit des repas nutritifs à des personnes du troisième âge selon un calendrier déterminé.

Selon Margaret Laronde, coordonnatrice du programme, «Les repas communautaires aident à réduire l'isolement social et peut tout à fait améliorer la santé et les attitudes des personnes âgées. Ils

offrent aussi une occasion de participer à un programme en dehors de la maison et rencontrer des amis.»

Les repas sont fraîchement préparés à tous les deux jeudi midi et sont servis par des bénévoles dévoués dans la salle à manger de Cedar Grove où l'ambiance est plaisante et détendue.

Les personnes âgées de 65 ans et plus sont bienvenues. Nous encourageons toute personne qui ne peut pas fonctionner indépendamment à se

faire accompagner d'un membre de la famille ou d'un ami.

Les repas comprennent un plat principal, salade, jus, dessert, café ou thé. Le repas coûte 6,50 \$ (le prix peut changer).

Pour s'inscrire au programme de repas communautaires, communiquer avec Madame Margaret Laronde au 864-1860.

Si vous désirez faire partie de l'équipe des bénévoles, communiquez avec Sylvie Sylvestre au 864-1919.

NORTHERN CREDIT UNION BRANCH ANNUAL MEETING INVITATION. (THINK OF IT AS A TEAM-BUILDING EXERCISE)

Northern Credit Union Branch Annual Meetings are a chance for all members to put their heads together in common cause. We work as a team – members, employees and the Board, side by side, reviewing the year past and more important, planning our future together. **That's what teams do – that's the Northern way.**

Every member is invited to help us keep building the right team of delegates and the right credit union for your community. Please join us – and we'll 'win' together.

YOU'RE INVITED:

Meeting for Timmins and Chapleau Branches
Thursday March 3, 7 p.m.
Aux Trois Moulins – 154 Martel Rd, Chapleau



**NORTHERN
CREDIT UNION**

natural. human. resources.

Bowater Inc., dont le siège social est établi à Greenville, en Caroline du Sud, est un chef de file dans la fabrication du papier journal et des papiers couchés à base de pâte mécanique. De plus, la Société fabrique des papiers non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie et des produits de bois d'œuvre. La Société possède 12 usines de pâtes et papiers aux États-Unis, au Canada et en Corée du Sud, ainsi que 13 scieries en Amérique du Nord qui produisent du bois d'œuvre de résineux. Bowater exploite également deux installations de couchage de feuilles de papier à base de pâte mécanique. Pour approvisionner ses installations, Bowater dispose d'environ 567 000 hectares de territoires forestiers privés, que la Société possède ou loue au Canada et aux États-Unis, et de quelque 13 millions d'hectares de territoires publics au Canada. Bowater est l'une des plus importantes consommatrices de journaux et de magazines recyclés au monde. Pour en apprendre davantage sur notre Société, visitez notre site Web à www.bowater.com.

Propriétaires-exploitants pour le transport de billes et de copeaux

Bowater Produits forestiers du Canada inc., Thunder Bay Woodlands Operations, cherche des propriétaires-exploitants professionnels pour le transport du bois rond ou de copeaux dans les **régions de Sioux Lookout et d'Ignace**. Il existe des perspectives d'emploi tant à court terme qu'à long terme, dans un milieu sécuritaire, à des taux concurrentiels.

Ces postes exigent un dossier de conducteur irréprochable, un camion et une remorque de modèles récents, un bon dossier de sécurité et au moins 3 ans d'expérience dans le transport de copeaux ou de bois rond, ou de troncs entiers, en particulier au sein d'une exploitation de brousse.

Pour postuler ces emplois, veuillez faire parvenir, à titre confidentiel, votre curriculum vitae, accompagné de références liées au travail, avant le **9 mars 2005**, à : **Service des ressources humaines, Bowater Produits forestiers du Canada inc., Thunder Bay Woodlands Operations, 2001, avenue Neebing, Thunder Bay, ON P7E 6S3. Télécopieur : (807) 475-2719. Courriel : davisr@bowater.com**

Nous désirons remercier à l'avance tous les candidats, cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues aux fins d'entrevue.



BOWATER



EMPLOYMENT OPPORTUNITY

Services de santé de Chapleau Health Services is currently seeking a Temporary Part-Time Housekeeping/Laundry Aide.

Qualifications:

- Minimum Grade 10 education.
- Ability to communicate orally and in writing in the English language.
- Ability to communicate orally in French will be considered an asset.
- Experience in commercial laundry and housekeeping services, particularly in a health care environment and formal certification will be considered an asset.

Interested applicants are invited to submit their resume with references by March 4th, 2005 to:

Human Resources Department
Chapleau Health Services
6 Broomhead Road, P.O. Box 757
Chapleau, ON P0M 1K0
Telephone - 705-864-3053.
Fax - 705-864-0449
Email - chapleauhr@sschs.ca

While we appreciate all applicants' interest, only those selected for an interview will be contacted.

Cet avis est disponible en français.

Dr. L. R. Simpson

VETERINARIAN

Will be at the Moose Hall

Monday, March 7, 2005

FOR APPOINTMENTS CALL

Nadene McEachren at 864-1055

NOUVEAUTÉS À LA BIBLIOTHÈQUE

MUNICIPALE DE CHAPLEAU

Les Soeurs Deblois - Tremblay-D'essambre

Lord John, Une affaire privée - Gabaldon

Coeur de Gael (Tome 1 & 2) - Marmen Sonia

Le Vol du Frelon - Ken Follett

Thérèse: La naissance d'une nation - Caron

Les dames de Beauchene - Gilbert-Dumas

MARCH HAPPENINGS AT

CHAPLEAU HIGH SCHOOL

Tuesday, March 8th

Anecdotal reports issued to each student regarding progress thus far in the 2nd Semester.

Thursday, March 10th

Royal Military College visit. Students must see Mr. Dell for an appointment.

CHS Open House - 7:00 9:00 p.m.

Students, parents and the public are invited to attend. There will be exhibits, hands on participation and an opportunity to discuss education with staff.

Week of March 14th

MARCH BREAK - no classes

Friday, March 25th

Good Friday

Monday, March 28th

Easter Monday

We wish everyone a Happy Easter with family and friends.

Plan Inspection

Algoma Forest

2005-2025 Forest Management Plan

The Ontario Ministry of Natural Resources (MNR), Clergue Forest Management Inc. and the Sault Ste. Marie and Wawa Local Citizens' Committees (LCC) wish to advise the public 2005-2025 forest management plan for the Algoma Forest (see map below) has been completed and approved.

The forest management plan outlines the long-term strategic direction for the management of the forest, and the details of harvest, renewal and tending operations and access road locations for the first five-year term 2005-2010.

This notice advises the public of a formal opportunity to examine the MNR-approved forest management plan prior to its implementation. The MNR-approved plan will be available for public inspection during normal office hours (and, by appointment, during non-business hours) for a period of thirty (30) days commencing **February 28, 2005 and ending March 29, 2005** at the Ministry's offices in Sault Ste. Marie, Wawa, Timmins and Toronto and Clergue Forest Management Inc.'s Office (see addresses and phone numbers below).

There is also an opportunity during this thirty (30) day review period commencing **February 28, 2005 and ending March 29, 2005** for any person(s) to make a written request to the Minister of the Environment for an individual environmental assessment under the Environmental Assessment Act of specific proposed forest management activities in the forest management plan.

A summary of the MNR-approved forest management plan may be obtained from the office of Clergue Forest Management Inc. or the Ministry's office in Sault Ste. Marie and Wawa (see address below).

The forest management plan is scheduled for implementation commencing **April 1, 2005**.

The planning team for the forest management plan consists of the following people:

Tim Reece, R.P.F., Plan Author/Chair, Management Forester, Clergue Forest Management Inc.

James Miller, R.P.F., General Manager, Clergue Forest Management Inc.

Vince Strack, Operations Forester, Clergue Forest Management Inc.

Kerry Sinibaldi, Woodlands Area Supervisor, St. Marys Paper Ltd.

Michael Thompson, Vice-President Woodlands, Boniferno Mill Works Inc.

Gary Raines, R.P.F., Management Forester, MNR Sault Ste. Marie

Andre Dupont, Area Biologist, MNR Sault Ste. Marie

Kip Bradfield, Resource Liaison Specialist, MNR Sault Ste. Marie

Paul Gamble, Resource Planner, MNR Wawa

Jeff Hinich, Local Citizen Committee Representative, Sault Ste. Marie

Michael Boudreau, Local Citizen Committee Representative, Wawa

Roger Daybutch, Mississauga First Nation, Blind River

Doug Belanger (Observer), Batchawana First Nations of Ojibways, Sault Ste. Marie

Doug Bisailon, Thessalon First Nation, Thessalon

The Ministry of Natural Resources is collecting comments and information regarding this forest management plan under the authority of the *Crown Forest Sustainability Act* to assist in making decisions and determining further public consultation needs. Comments and opinions will be kept on file for use during the operating term of the forest management plan, and may be included in study documentation which is made available for public review. Information submitted will be shared among the MNR, Clergue Forest Management Inc., the LCC and the Planning Team for the purpose of forest management planning.

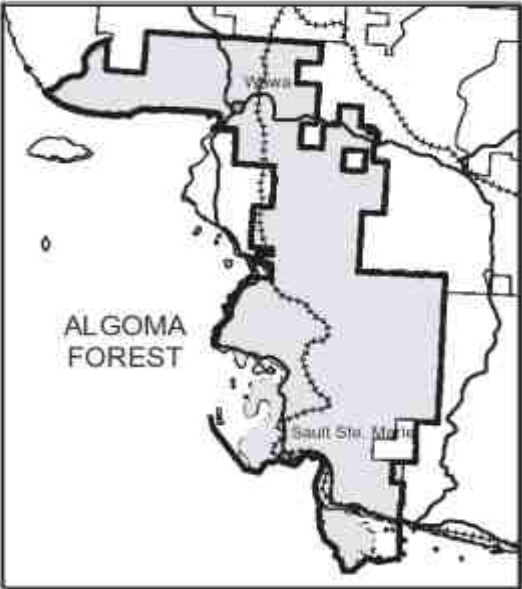
Under the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* (1987), personal information will remain confidential unless prior consent to disclose is obtained. However, this information may be used by the Ministry of Natural Resources as public input on other resource management surveys and projects. For further information regarding this Act, please contact **Tom Mispel-Beyer** at 705-949-1231, ext. #288 at the Sault Ste. Marie District Office of the Ministry of Natural Resources.

For further information on the forest management planning process, information relating to the preparation of this forest management plan, or background information about the Algoma Forest, please contact any of the following individuals during normal office hours, (8:30 a.m. to 5:00 p.m., Monday to Friday) at:

Terry Taylor District Manager Ministry of Natural Resources 160 Mission Road Wawa, ON P0S 1K0 Tel.: 705-856-2396, ext. 203 Fax: 705-856-7511 E-mail: terry.taylor@mnr.gov.on.ca	Trevor Woods District Manager Ministry of Natural Resources 64 Church Street Sault Ste. Marie, ON P6A 2B3 Tel.: 705-949-1231, ext. 210 Fax: 705-949-6450 E-mail: trevor.woods@mnr.gov.on.ca	James Miller, R.P.F. General Manager Clergue Forest Management Inc. 85 Great Northern Road Sault Ste. Marie, ON P6B 4Y8 Tel.: 705-942-7706, ext. 1 Fax: 705-942-8798 E-mail: james.miller@clergue.com
Paul Gamble Resource Planner Ministry of Natural Resources 160 Mission Road Wawa, ON P0S 1K0 Tel.: 705-856-2396, ext. 273 Fax: 705-856-7511 E-mail: paul.gamble@mnr.gov.on.ca	Gary Raines, R.P.F. Management Forester Ministry of Natural Resources 64 Church Street Sault Ste. Marie, ON P6A 2B3 Tel.: 705-949-1231, ext. 244 Fax: 705-949-6450 E-mail: gary.raines@mnr.gov.on.ca	Tim Reece, R.P.F. Planning Forester Clergue Forest Management Inc. 85 Great Northern Road Sault Ste. Marie, ON P6B 4Y8 Tel.: 705-942-7706, ext. 2 Fax: 705-942-8798 E-mail: tim.reece@clergue.com
Kirsten Corrigan MNR Northeast Regional Office Ontario Government Complex Hwy. 101 East, P.O. Bag 3020 South Porcupine, ON P0N 1H0 Tel.: 705-235-1243 E-mail: kirsten.corrigan@mnr.gov.on.ca	Nora Borgs MNR Natural Resources Info. Centre Room M1-73, MacDonald Block 900 Bay Street Toronto, ON M7A 2C1 Tel.: 416-314-1659 E-mail: nora.borgs@mnr.gov.on.ca	Michael Boudreau LCC Representative (Wawa) c/o Ministry of Natural Resources 160 Mission Road Wawa, ON P0S 1K0 Tel.: 705-889-2121 Fax: 705-889-2204
Jeff Hinich LCC Representative (Sault Ste. Marie) c/o Ministry of Natural Resources 64 Church Street Sault Ste. Marie, ON P6A 3H3 Tel.: 705-949-1231, ext. 217 Fax: 705-949-6450		

Renseignements en français : Maryann Kendrick au (705) 949-1231, poste 214, ou Faye Pellerin au (705) 856-2396, poste 200.

ALGOMA FOREST



Eric Leishman of Chapleau Public School won the 2nd round of the Knights of Columbus Free Throw in Timmins. He is pictured with his certificate and medal that he won. Eric will return to Timmins on Saturday Feb. 26th for the next competition.

Closing Mixed

Bonspiel

March 11 and 12

Entry fee: \$120/team

8 end games

A, B and C events

Deadline for entry: March 8

Register at Curling Club

or call Tom O'Shaughnessy

at 864-0390

"Meet Between the Sheets"



THE LOCAL MARKET PLACE

**ALL ADS ARE
ACCEPTED AT
Louis-Hémon
Cultural Centre
(69 Birch Street)**

**DEADLINE FOR
RECEIVING ADS IS
WEDNESDAY 4:00 p.m.**

**CLASSIFIED
ADVERTISING RATES**
Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.00
Each additional word \$0.15+GST

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

APART'S FOR RENT

You need a decent apartment, with one or two bedrooms, semi-furnished or not, dryer and washer hook-up, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 J23 +4-RA

CABIN FOR RENT

Located at Esher. Furnished, with hydro. 500 feet from Wangoon Lake. Call 864-0372 M6

FOR RENT

3 bedroom house, 73 Aberdeen Street, \$625/month+utilities. Call 705-693-3403 (please leave a message) M13

FOR SALE

Crib, mattress and bedding, in excellent condition. Asking \$75.00 Call 864-2217 M6

SLOMA CLEANERS

**Now in Chapleau on
Tuesday & Thursday**

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU -
TIMMINS

MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.

*FOR QUALITY
SERVICES AT
INEXPENSIVE PRICES
GIVE US A CALL AT*

1-705-264-4334

HOUSE FOR SALE

Price reduced - 2 bedroom house, finished basement, rear deck, wood-electric heating. Excellent condition. Overlooking River at 37 Grey St. South. Call 864-2433 or 864-1574 M13

FOR SALE

1993 Pontiac Bonneville SE, fully loaded, car starter, new winter and all season tires, very well maintained 155,000 km. Asking \$3,000. Call 705-864-1989

**For a wedding
announcement,
birthday wish,
graduation...
Call Diane
at 864-1126,
or drop it off at
the Cultural Centre.**

ALCOOLIKUES ANONYMES

Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mardi soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786
Les femmes 864-0138

THE LOCAL MARKET PLACE

Dr. Allan MacIvor OPTOMETRIST

Chapleau Medical Clinic, Broomhead Rd.

Tuesday, March 1, 2005

10:00 a.m. to 8:15 p.m.

FOR APPOINTMENTS CALL

Toll Free 1-800-461-2883

or CALL 864-2340

101 GAS STATION & CONVENIENCE STORE

OPEN 24 HOURS

BRUNSWICK HOUSE FIRST NATION - HWY 101

REGULAR & PREMIUM GAS

DIESEL ALSO AT A LOWER PRICE

WE SELL A VARIETY OF SNOWMOBILE PRODUCTS

SPARK PLUGS - SNOWMOBILE OIL - OCTANE BOOST

BELTS & ACCESSORIES

AUTOMOBILE PRODUCTS

MOTOR OIL - GAS LINE ANTIFREEZE & CONDITIONER - BRAKE

FLUID - ANTIFREEZE - WINDSHIELD WASHER FLUID - ETC.

NAME BRAND & NATIVE BRAND TOBACCO PRODUCTS

CALL 864-0330

NEED APPLIANCE PARTS?

We sell parts for all makes and models of
Major Household Appliances.

Free shipping on all parts orders over \$50.00 before taxes.
(Within the Chapleau Area)

We also provide service in Chapleau on a weekly basis.

CALL COLLINGS APPLIANCE SERVICE

1-705-264-1708

**Or e-mail us at: lanceec@ntl.sympatico.ca
FOR ALL YOUR APPLIANCE NEEDS**

GOING TO CHURCH

Catholic Church
SACRED-HEART OF
JESUS PARISH
PAROISSE SACRÉ-
COEUR DE JÉSUS
26 Lorne Street North
-OFFICE-
21 Lansdowne Street N.
864-0747
Saturday/samedi
7 p.m. (Alternating
French and English)
Sunday/dimanche
10 a.m. (Alternating
French and English)
Fr. Gilles Grandmont

ST. JEAN DE BRÉBEUF
(Sultan)
Liturgy of the Word
Liturgie de la parole
Sunday/dimanche 11 a.m.
Bilingual Mass every 3rd
Sunday of the
month at Noon
PERMANENT DEACON
Mr. Ted Castilloux
MANDATED
Mrs. Marguerite
Castilloux

Diocese of Moosonee
Anglican Church of
Canada
ST. JOHN'S CHURCH
4 Pine Street West
864-1604
Sunday Service
10:30 a.m.
Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN
CATHOLIC CHURCH
78 Devonshire Street
864-0909
Sunday Service 10 a.m.
Rev. William P. Ivey

CHAPLEAU
PENTECOSTAL
CHURCH
9 Elm Street (P.A.O.C.)
864-0828
Sunday School 9:45 a.m.
Sunday Services
11 a.m. & 7 p.m.
Family Night (ages 1-109)
Wednesday 7 - 8:15 p.m.
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED
CHURCH
Corner of Beech and
Lorne - 864-1221
Sunday Worship 11 a.m.
Sunday School
Kindergarten to Grade 8
Nursery
Pastor Rolly MacLean

OUR LADY OF SEVEN
SORROWS PARISH
PAROISSE NOTRE-
DAME-DES-SEPT-
DOULEURS (Foleyet)
Liturgy of the World
Sundays 11 a.m.
Liturgie de la Parole
Dimanche 11h
Mass every 4th
Saturday at 7 p.m.
Mess le 4e Samedi 19h

COMMUNITY BIBLE
CHAPEL
Corner of King and Maple
864-0470
Communion Service 9:30
Family Bible Hour 11 a.m.
Including Sunday School
Evening Bible Study and
Ladies Bible Study
during the week
Transportation available
Al Tremblay



LAMON MOTORS LIMITED

24 HOUR TOWING

CHEVROLET - OLDSMOBILE - PONTIAC - BUICK - GEO

TRAVIS GENDRON

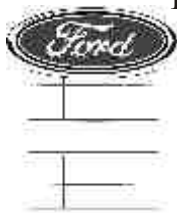
Sales Consultant

P.O. Box 710
Wawa, Ontario
P0S 1K0

FAX: (705) 856-4290
BUS: (705) 856-2394
RES: (705) 856-1185

Northern Lights Ford Sales

Andrew G. McKenzie
11 Years of Service



Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca

Trevor Jones, C.Tech Computer Sales & Service

Certified and experienced PC repair. Pcs and accessories available within 3 days of your order, guaranteed price match with competition. Free telephone technical support. Web page design, software tutoring.

Serving Chapleau, Michipicoten, White River,
Hawk Junction, Hornepayne, and Dubreuilville.

www.trevorjones.ca

Located in Wawa: (705)856-1896

Pour service en Français, contactez Diane au 864-1126

"COFFRE - FUN"

J'APPRENDS

TOUT EN M'AMUSANT!

Venez emprunter, *gratuitement*, pour trois semaines,
une variété de jeux, de livres et d'activités à faire en famille!
Le "coffre-fun" a été conçu pour des enfants âgés de 5 à 10 ans.
Venez au 40, rue Birch E
(sous-sol du bureau de poste)



**SUPER
JACKPOT**

BINGO

CENTRE CULTUREL LOUIS-HÉMON

Where: Loyal Order of the Moose

CHAQUE MERCREDI
à/at 7:15 P.M.

EVERY WEDNESDAY

Super Jackpot in 57 numbers or less

Attention parents and caregivers of toddlers and preschoolers: The Early Years Program is offering active play sessions Friday mornings in February at the Curling Rink Hall from 9:30 to 11:30 a.m. Bring your little ones for a fun-filled morning. The Early Years Program will be closed at the Child Care Centre on these mornings.

Province announces major funding for Chapleau schools

“A massive province-wide renewal effort will give Chapleau schools the facelift needed to help our students succeed,” announced Mike Brown, M.P.P. for Algoma-Manitoulin.

Chapleau students will soon have better places to learn as a result of the Ontario Government's announcement of a \$280 million amortization fund, available to school boards across the province, to leverage financing for \$4 billion worth of repairs, additions and replacement schools.

“Students have a much better chance at success when they learn in schools that are clean, safe and in good repair,” said Brown. “This announcement means that school boards will

now be able to move ahead with needed repairs and upgrades to our schools.”

Every Ontario school board will receive a payment now to allow them to access financing for repairs worth a total of \$4 Billion, which the province will pay off over 25 years by making annual payments to the boards.

Algoma School Board will receive \$626,046 as part of this allocation to leverage \$8,606,546 worth of repairs to its schools.

Huron-Superior Catholic District School Board will receive \$257,101 to leverage \$3,534,484 in repairs, and the Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario will receive \$557,094 to leverage \$7,658,633 in

repairs.

“This announcement will provide our students with roofs that don't leak, windows that open and close properly, and heating and cooling systems that work,” said Brown. “Ontario's schools will get the benefit of \$4 billion worth of repairs now, and the province will pay for those repairs over 25 years”.

The government is also scrapping the previous government's funding formula, which forced boards to close a school in order to build a new one. This follows after the government's commitment last September to provide \$31 million in new funding to help keep small Northern and rural schools open.



Check these out!

16-piece 1/2" drive 12-point socket set
ULTRAPRO
SAE 3/8" to 1-1/4", 15 pieces
Metal tray included.
ULT 08025



Metric 10 to 24 mm.
Metal tray included.
ULT 08026M

39⁹⁹

3/8" drive 12-point socket set
ULTRAPRO
SAE 5/16" to 7/8" and metric 8 to 19 mm,
26 pieces. Includes: sockets, quick-release ratchet,
3" and 6" extension bars and metal case.
ULT 06000



59⁹⁹

Cordless grease gun
LINCOLN
Designed for easy use. Includes:
rechargeable battery, 110-volt charger,
flexible hose and carrying case.
12-volt model, one extra battery.
LIN 1244



289⁰⁰

**CHAPLEAU AUTO PARTS
AND SMALL ENGINES**

Phone : 864-1222 • Fax : 864-2596
Toll Free : 1-877-427-1222

**WE REPAIR & SERVICE ALL MAKES AND MODELS OF
SNOWMOBILES, ICE AUGERS, CHAIN SAWS, AND
MUCH MORE. FREE LOCAL PICK-UP AND DELIVERY!**

WELDING ALSO AVAILABLE.
Www.chapleauautoparts.com

Final Clearance

Take an **EXTRA 10%**

OFF THE LOWEST TICKET PRICE

**ON ALL
WINTER
FASHIONS**

Winter boots, coats, jackets,
hats, scarves, mitts, pants, shirts, sweaters

Chapleau Village Shops
a division of Bignucolo Inc.
8 BIRCH STREET EAST . CHAPLEAU

Awards presented for Legion contests

In early November the Royal Canadian Legion Sponsored a Poster, Poem and Essay Contest that was open to all schools.

The winners from Branch #5 were then sent to Zone to be judged at a higher level. Congratulations to the following Chapleau students who won at the Zone level.

Black and White
Intermediate 3rd place
Priscilla Jacobs
Primary - 2nd place
Zackary Glabb

Poems Senior
1st place - Tim Barnes

Poems Junior
2nd place - Zoe Weber

The Legion would like to thank Chapleau High School, Chapleau Public School and Our Lady of Fatima School for your participation.

Awards will be given out March 2005 at Zone level and each winning entry has been sent to the District Level for judging.

Also on February 13, 2005 the Royal Canadian Legion sponsored a Public Speaking contest open to all schools, and the following winners will head to Massey on February 27, 2005 to participate at Zone level.

Grade 1-3
Kassie Friend
Our Lady of Fatima

Grade 4-6
Lauren Hamill
Chapleau Public School

Grade 7-9
Vincent Ladouceur
Chapleau Public School

Grade 10-12
Angela Leishman
Chapleau High School



Pictured above, award recipients for the Royal Canadian Legion Grade 1-3 public speaking contest are L to R: Kassie Friend, Zackary Glabb, Ali Ann MacDonald, Ian Pellow, and Jamie Fortin.